



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
海事及水務局
Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água

航海通告 47/2020 號
筷子基南塘 - 海事工程

- 由即日起至 2020 年 9 月 18 日，於筷子基南塘附近海面有海事工程進行；
- 所有行經該處之船隻，應減慢航速及加強瞭望，並與其保持安全距離，以避免碰撞或影響其工程進行；
- 附圖為工程範圍示意圖。

AVISO AOS NAVEGANTES N.º 47/2020
Doca sul do Patane – obras marítimas

- A partir de hoje e até 18 de Setembro de 2020, estão em curso obras na área marítima junto à Doca Sul do Patane;
- Ao demandar a área acima referida, todas as embarcações devem reduzir a velocidade e reforçar a vigilância, mantendo uma distância suficiente de modo a evitar abalroamento ou afectar a execução de obra em questão;
- A área de execução da obra está assinalada na planta em anexo.

澳門海事及水務局，2020 年 9 月 15 日
DSAMA da RAEM, aos 15 de Setembro de 2020

(行使局長授予之權限簽署)
(Por delegação de poderes concedidos pela Directora)

副局長
O Subdirector,

曹賜德
Chou Chi Tak

備註：此通告將同時上載於本局網頁 (<https://www.marine.gov.mo>)

Obs.: Este aviso está disponível no Website desta Direcção (<https://www.marine.gov.mo>)

航海通告 47/2020 號
AVISO AOS NAVEGANTES Nº 47/2020

附圖
ANEXO

內港航道
CANAL DO PORTO INTERIOR

筷子基南塘
Bacia Sul do Patane

政府船塢
Oficinas Navais

海港樓
Edifício Portuário

澳門
MACAU

圖例：  工程範圍
Legenda:  Área de Trabalhos

本圖不宜作航行用途
Não utilizar para navegação